



**DLOUHÁ,
TEMNÁ,
CHMURNÁ
CESTA**

Joseph S. Pulver sr.

DLOUHÁ, TEMNÁ, CHMURNÁ CESTA

edice PODZEM

svazek 1

překlad Roman Tilcer
ilustrace Marek Škubal

Medusa

Loštice, 2024



JOSEPH S. PULVER SR.

**Dlouhá,
temná,
chmurná
cesta**

Copyright © Joseph S. Pulver sr., 2018
Translation © Roman Tilcer, 2024
Introduction © Jeffrey Thomas, 2024
Afterword © Anna Tambour, 2024
Cover art and illustrations © Marek Škubal, 2024
Czech edition © Medusa – Roman Tilcer, 2024
ISBN 978-80-908935-8-0 (tištěná kniha)
ISBN 978-80-908935-9-7 (PDF)
ISBN 978-80-909363-0-0 (ePUB)
ISBN 978-80-909363-1-7 (Mobipocket)

JEFFREY THOMAS

Usutku dlouhá cesta

JOE PULVER byl jedním z těch spisovatelů, s nimiž jsem se přátelil tak dlouho, že si nedokážu jen tak vzpomenout, kdy přesně jsme se seznámili... nedokážu si jen tak vybavit dobu, kdy jsme ještě nebyli přáteli.

V době jeho úmrtí v roce 2020 jsme se znali přinejmenším dvacet let. To vím proto, že si vzpomínám, jak jsem bydlel v malém útulném domku na příhodně pojmenované Cottage Street (neboli Chaloupkové ulici) ve Westborough ve státě Massachusetts. Ten domek jsem si koupil a nastěhoval se do něj v roce 2000 a celé hodiny jsem tu trávil telefonáty

s Joem (ani tehdy to na naše rozhovory o všem možném samozřejmě nestačilo) a poslouchal jeho charakteristický hluboký bas. Vzpomínám si, jak jsem v roce 2001 četl Joeův román *Nightmare's Disciple* který v roce 1999 vydalo Chaosium, a vzpomínám si, jak jsem v roce 2001 četl básnickou sbírku Ann K. Schwaderové *The Worms Remember*, vydanou Joeovým vlastním nakladatelstvím Hive Press. Rok nato jsem četl povídkovou sbírku Johna B. Forda *Dark Shadows on the Moon*, rovněž vydanou nakladatelstvím Hive.

Joe měl s nakladatelstvím další plány a jedním z nich bylo vydání mého prvního románu. Inspirován touto nabídkou jsem začal pracovat na knize s názvem *Monstrosity*. Joe naneštěstí nedokázal udržet Hive v chodu – udržet malé nakladatelství nad vodou není hračka –, mně se ovšem podařilo *Monstrosity* udat u nakladatelství Prime, román se dostal do finále Ceny Brama Stokera a já ho věnoval Joeovi, protože bez něj by možná nikdy nevznikl.